



China National Intellectual
Property Administration



กรมทรัพย์สินทางปัญญา
Department of Intellectual Property



A Publication of Belt and Road
Intellectual Property Cooperation



การคุ้มครอง เครื่องหมายการค้า ในประเทศจีน

Protecting Your Trademark in China



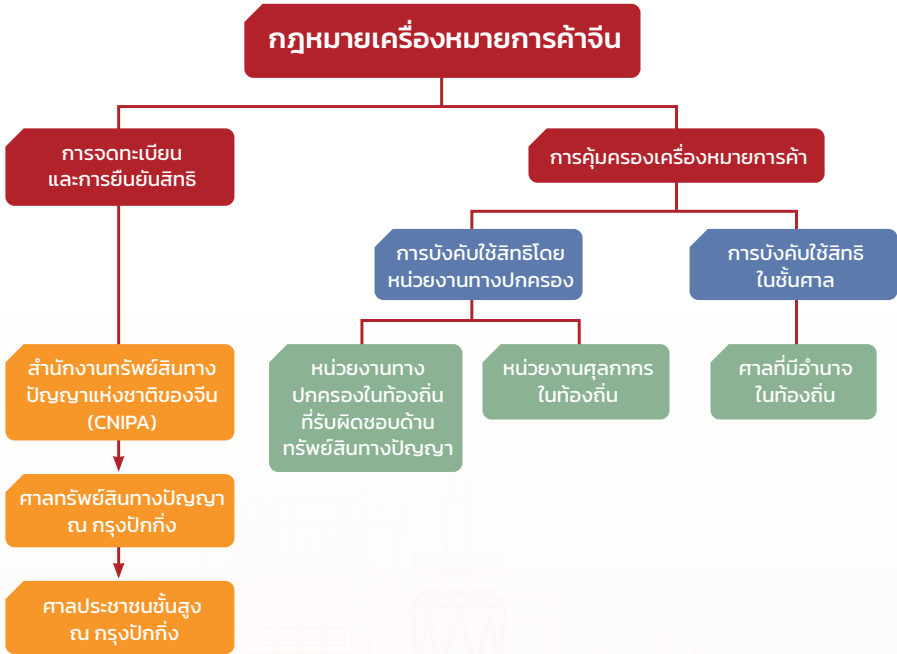
สารบัญ

บทที่ 1	กฎหมายและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับเครื่องหมายการค้าในจีน	2
บทที่ 2	ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับระบบการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในจีน	5
บทที่ 3	การขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า	12
บทที่ 4	การทบทวนการปฏิเสธคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า	17
บทที่ 5	การคัดค้าน (Opposition) และการเพิกถอน (Invalidation) เครื่องหมายการค้า	19
บทที่ 6	การต่ออายุเครื่องหมายการค้า	25
บทที่ 7	การแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า	28
บทที่ 8	การโอนสิทธิเครื่องหมายการค้า	31
บทที่ 9	การเพิกถอนเครื่องหมายการค้า (Trademark Cancellation)	33
บทที่ 10	การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า (Recordation of Trademark License)	36
บทที่ 11	การถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า และการเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า	38
บทที่ 12	การคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียน	40



บทที่ 1

กฎหมายและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับเครื่องหมายการค้าในจีน



1. กฎหมายและข้อบังคับสำคัญที่เกี่ยวข้องกับเครื่องหมายการค้า

กฎหมายเครื่องหมายการค้าของจีน (Trademark Law of the People's Republic of China) และระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องถือเป็นกฎหมายพื้นฐานด้านการจดทะเบียนและคุ้มครองเครื่องหมายการค้าในจีนที่มีความสำคัญมากที่สุด ในส่วนของกฎหมายระหว่างประเทศ จีนเป็นภาคีสมาชิกของพิธีสารกรุงมาดริด (Madrid Protocol) ว่าด้วยการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าระหว่างประเทศ



สำนักงานใหญ่ CNIPA

2. หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการจดทะเบียน การยื่นสิทธิ และการคุ้มครองเครื่องหมายการค้า

(1) การจดทะเบียนและการยื่นสิทธิในเครื่องหมายการค้า

สำนักงานเครื่องหมายการค้า (Trademark Office) เป็นหน่วยงานภายใต้สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาแห่งชาติของจีน (China National Intellectual Property Administration: CNIPA) โดยเป็นเพียงหน่วยงานเดียวที่มีอำนาจในการรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าและการดำเนินการอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง เช่น การตรวจสอบเพื่อยืนยันสิทธิในเครื่องหมายการค้า เป็นต้น

หากผู้ยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าไม่พอใจคำสั่งหรือคำวินิจฉัยของนายทะเบียน สามารถยื่นคำร้องต่อศาลเพื่อขอให้มีการทบทวนคำสั่งหรือคำวินิจฉัยดังกล่าวได้ในจีน ข้อพิพาทที่เกี่ยวข้องกับคำสั่งหรือคำวินิจฉัยของ CNIPA ถือเป็นคดีปกครอง โดยมี CNIPA เป็นจำเลย

จีนมีศาลทรัพย์สินทางปัญญาอยู่ 3 แห่ง ได้แก่ ศาลทรัพย์สินทางปัญญา ณ กรุงปักกิ่ง เซี่ยงไฮ้ และกวางโจว โดยศาลทรัพย์สินทางปัญญา ณ กรุงปักกิ่ง เป็นศาลชั้นต้นเพียงศาลเดียวที่มีอำนาจในการพิจารณาคดีปกครองที่เกี่ยวข้องกับคำสั่งหรือคำวินิจฉัยของ CNIPA หากผู้ยื่นคำขอไม่พอใจคำพิพากษาคดีปกครองของศาลทรัพย์สินทางปัญญา ณ กรุงปักกิ่ง อาจยื่นอุทธรณ์ไปยังศาลประชาชนชั้นสูง ณ กรุงปักกิ่ง (Beijing High People's Court)

(2) หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองเครื่องหมายการค้า

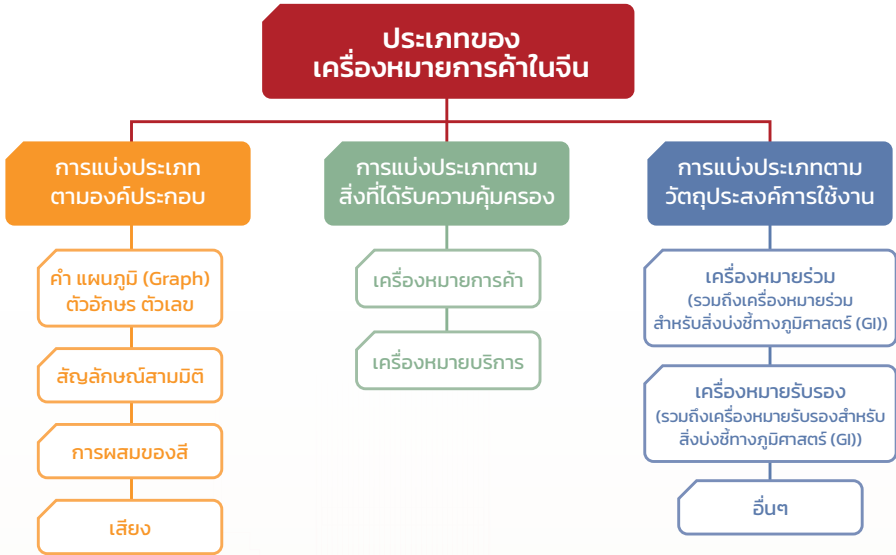
หากมีการละเมิดสิทธิเครื่องหมายการค้า เจ้าของเครื่องหมายการค้ามีทางเลือกในการดำเนินการบังคับใช้สิทธิในจีนได้หลายรูปแบบ โดยอาจบังคับใช้สิทธิผ่านกระบวนการของหน่วยงานทางปกครองของจีน หรือผ่านกระบวนการในชั้นศาล สามารถศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมได้ในบทที่ 7

การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า	หน่วยงานที่รับผิดชอบ
การคุ้มครองทางปกครอง	1. หน่วยงานทางปกครองในท้องถิ่นที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญา 2. หน่วยงานศุลกากรในท้องถิ่น
การคุ้มครองทางศาล	ศาลประชาชนที่มีอำนาจในระดับต่างๆ



บทที่ 2

ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับระบบการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในจีน



1. การยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในจีน

ผู้ประกอบการสามารถดำเนินการยื่นจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในจีน ได้ 2 ช่องทาง

(1) การยื่นคำขอโดยตรงไปยังจีน (Direct national application)

ผู้ประกอบการสามารถยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าต่อ CNIPA ได้โดยตรง โดยการขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าและการจัดการเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับเครื่องหมายการค้าในจีนจะต้องดำเนินการผ่านตัวแทนเครื่องหมายการค้า (Trademark Agency) ที่ได้ขึ้นทะเบียนไว้อย่างถูกต้องกับ CNIPA ผู้ประกอบการสามารถตรวจสอบรายชื่อตัวแทนเครื่องหมายการค้าที่ได้ขึ้นทะเบียนไว้กับ CNIPA ได้จากเว็บไซต์ <http://sbj.cnipa.gov.cn/sbdl/> (ข้อมูลบนเว็บไซต์มีเฉพาะภาษาจีนเท่านั้น)



ศูนย์บริการสำนักงานเครื่องหมายการค้า CNIPA

2) การยื่นคำขอผ่านระบบคำขอระหว่างประเทศ (International registration)

ผู้ประกอบการอาจยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในต่างประเทศผ่านระบบคำขอระหว่างประเทศ หรือระบบมาดริด¹ โดยยื่นคำขอต่อองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (WIPO) และเลือกจีนเป็นประเทศปลายทาง สามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการยื่นคำขอผ่านระบบมาดริดได้ที่เว็บไซต์ของ WIPO (www.wipo.int) และเว็บไซต์ของสำนักงานเครื่องหมายการค้าของ CNIPA (<http://sbj.cnipa.gov.cn/gjzc/>)

2. คุณสมบัติของผู้ยื่นคำขอ

การจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในจีน ผู้ยื่นคำขอจะยื่นในนามบุคคลธรรมดา นิติบุคคล หรือองค์กรก็ได้ โดยจะแยกกันหรือร่วมกันยื่นคำขอก็ได้ ในกรณีที่ยื่นคำขอร่วมกัน ผู้ยื่นคำขอจะมีสิทธิร่วมกันในการใช้ประโยชน์จากสิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการใช้เครื่องหมายการค้าที่ได้รับจดทะเบียน

¹ คำขอที่จะนำไปยื่นขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าระหว่างประเทศผ่านระบบมาดริด ต้องเป็นคำขอที่มีการยื่นขอจดทะเบียนหรือได้รับการจดทะเบียนไว้แล้วในไทย

3. หลักการยื่นจดทะเบียนก่อนมีสิทธิดีกว่า (First-to-file)

จีนให้การคุ้มครองเครื่องหมายการค้า โดยใช้หลักการยื่นจดทะเบียนก่อนมีสิทธิดีกว่า (First-to-file) และไม่ได้กำหนดให้ การใช้เครื่องหมายการค้า (Use) เป็นเงื่อนไขเบื้องต้นในการยื่นคำขอหรือการขึ้นทะเบียนเครื่องหมายการค้า อย่างไรก็ตาม ในบางกรณี จีนให้ความสำคัญคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่ได้มีการใช้อยู่แล้ว เช่น เครื่องหมายการค้าที่ใช้สำหรับสินค้าและบริการแล้ว มีอิทธิพลอย่างใดอย่างหนึ่งต่อผู้บริโภคในตลาด หรือเครื่องหมายการค้าที่ไม่ได้จดทะเบียนแต่เป็นที่รู้จักแพร่หลาย เป็นต้น

4. ประเภทของเครื่องหมายการค้า

มาตรา 8 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า กำหนดให้สิ่งที่จะนำมาจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้าได้ ต้องเป็นเครื่องหมายที่มีลักษณะอย่างหนึ่งอย่างใดหรือหลายอย่างรวมกัน ดังนี้ เป็นคำ แผนภูมิ (graph) ตัวอักษร ตัวเลข สัญลักษณ์สามมิติ สี เสียง หรือการผสมผสานอื่นใด ที่ทำให้สามารถแยกแยะความแตกต่างของสินค้าหรือบริการของบุคคลธรรมดา นิติบุคคล หรือองค์กรอื่น ๆ จากสินค้าหรือบริการของบุคคลอื่นได้

Joyoung 九阳

Siegel+Gale
Simple is smart.



ตัวอย่างเครื่องหมายการค้าสำหรับสินค้าและบริการ
เครื่องหมายรวมและเครื่องหมายรับรอง

มาตรา 3 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า เครื่องหมายการค้าที่ CNIPA รับจดทะเบียน ได้แก่ เครื่องหมายการค้า (Trademarks for goods) เครื่องหมายบริการ (Trademarks for services) เครื่องหมายร่วม (Collective trademarks) และเครื่องหมายรับรอง (Certification trademarks)

เครื่องหมายร่วมและเครื่องหมายรับรอง

“**เครื่องหมายร่วม**” เป็นเครื่องหมายที่จดทะเบียนในนามกลุ่ม สมาคม หรือองค์กรอื่นๆ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้สมาชิกขององค์กรดังกล่าวใช้ในกิจกรรมทางการค้าเพื่อแสดงถึงความเป็นสมาชิกขององค์กร

“**เครื่องหมายรับรอง**” เป็นเครื่องหมายที่ควบคุมโดยองค์กรที่มีความสามารถในการกำกับดูแลสินค้าหรือบริการ เพื่อรับรองแหล่งกำเนิด วัตถุประสงค์ วิธีการผลิต คุณภาพ หรือลักษณะอื่นของสินค้าหรือบริการขององค์กรหรือบุคคลอื่นที่องค์กรเจ้าของเครื่องหมายรับรองอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายรับรองได้

เครื่องหมายรับรองและเครื่องหมายร่วมของสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ (Geographical Indication: GI)

กฎหมายเครื่องหมายการค้าของจีนมีกลไกในการปกป้องสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ (GI) โดยกำหนดให้สินค้า GI สามารถมาจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายรับรองหรือเครื่องหมายร่วมได้ ผู้ประกอบการต่างชาติหรือองค์กรต่างประเทศที่ต้องการยื่นคำขอขึ้นทะเบียนสินค้า GI ในจีนจะต้องแสดงหลักฐานว่า สินค้า GI ดังกล่าวได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายในประเทศต้นทาง

5. เครื่องหมายที่ต้องห้ามใช้เป็นเครื่องหมายการค้า

มาตรา 10 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า ห้ามมิให้ใช้เครื่องหมายที่มีลักษณะดังต่อไปนี้ เป็นเครื่องหมายการค้า

(1) เครื่องหมายที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกับชื่อรัฐ ธงประจำชาติ ตราสัญลักษณ์หรือเพลงชาติ ธงทหาร ตราสัญลักษณ์ เพลง หรือเหรียญตราของสาธารณรัฐประชาชนจีน หรือที่เหมือนกับชื่อหรือเครื่องหมายของหน่วยงานของรัฐกลาง ชื่อเฉพาะของสถานที่ที่หน่วยงานของรัฐส่วนกลางตั้งอยู่ หรือที่เหมือนกับชื่อหรือแบบของอาคารสถานที่สำคัญ

(2) เครื่องหมายที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกับชื่อรัฐ ธงประจำชาติ ตราสัญลักษณ์หรือธงทหาร ฯลฯ ของต่างประเทศ เว้นแต่จะได้รับความยินยอมจากรัฐบาลของประเทศนั้น

(3) เครื่องหมายที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกับชื่อ ธง หรือเครื่องหมายขององค์กรรัฐบาลระหว่างประเทศ (International intergovernmental organization) เว้นแต่จะได้รับความยินยอมจากองค์กรนั้น หรือยกเว้นในกรณีที่ไม่ทำให้ประชาชนสับสนหลงผิด

(4) เครื่องหมายที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายทางราชการหรือตราประทับ การตรวจสอบ (Inspection stamp) ที่แสดงการควบคุมและการรับประกัน เว้นแต่จะได้รับอนุญาต

(5) เครื่องหมายที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกับสัญลักษณ์หรือชื่อของสหพันธ์สภาอากาศ และสภาเสี้ยววงเดือนแดงระหว่างประเทศ

(6) เครื่องหมายที่แสดงถึงการเลือกปฏิบัติต่อชนชาติใดๆ

(7) เครื่องหมายที่มีลักษณะลวงหลอกและมีแนวโน้มว่าจะลวงหลอกประชาชน ในด้านคุณภาพ สถานที่ผลิต หรือลักษณะอื่นของสินค้าหรือบริการ

(8) เครื่องหมายที่เป็นภัยต่อจริยธรรมหรือขนบธรรมเนียมของสังคมนิยม หรือขัดต่อศีลธรรม

ห้ามใช้ชื่อทางภูมิศาสตร์ของเขตการปกครองระดับมณฑลหรือสูงกว่าและชื่อทางภูมิศาสตร์ของต่างประเทศที่เป็นที่รู้จักของสาธารณชนเป็นเครื่องหมายการค้า ยกเว้นในกรณีที่ชื่อทางภูมิศาสตร์นั้น มีความหมายอื่นหรือเป็นส่วนหนึ่งของเครื่องหมายร่วมหรือเครื่องหมายรับรอง ซึ่งไม่รวมถึงเครื่องหมายการค้าที่ใช้ชื่อทางภูมิศาสตร์ที่ได้รับการจดทะเบียนไว้แล้ว

6. เครื่องหมายที่ไม่สามารถจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้า

มาตรา 11 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า ห้ามมิให้จดทะเบียนเครื่องหมายต่อไปนี้เป็นเครื่องหมายการค้า

(1) เครื่องหมายที่ประกอบด้วยชื่อทั่วไป รูปร่างหรือรูปทรงของวัตถุ หรือหมายเลขรุ่นของสินค้า/บริการที่เกี่ยวข้องเพียงเท่านั้น

(2) เครื่องหมายที่เล็งถึงคุณภาพ วัสดุหลัก หน้าที่ การใช้งาน น้ำหนัก ปริมาณ หรือคุณลักษณะอื่นๆ ของสินค้า/บริการ และ

(3) เครื่องหมายที่ไม่มีลักษณะบ่งเฉพาะ

เครื่องหมายใดๆ ตามข้อ (1) – (3) สามารถจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้าได้ หากมีลักษณะบ่งเฉพาะที่เกิดจากการใช้ โดยต้องสามารถระบุได้อย่างง่ายดาย

7. การจัดจำพวกสินค้าและบริการ

จีนเป็นประเทศสมาชิกของสหภาพนิซ (Nice Union)² จึงใช้ระบบการกำหนดจำพวกสินค้าและบริการตามความตกลงนี้ซึ่งด้วยการจัดจำพวกสินค้าและบริการระหว่างประเทศเพื่อวัตถุประสงค์ในการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า (International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks: the Nice Classification) ในปัจจุบัน มีการแบ่งสินค้าและบริการออกเป็น 45 จำพวก โดยจำพวกที่ 1 - 34 สำหรับสินค้าและจำพวกที่ 35 - 45 สำหรับบริการ นอกจากนี้ CNIPA ยังได้จัดทำตารางการจัดจำพวกสินค้าและบริการที่คล้ายคลึงกัน (Classification Table of Similar Goods and Services: the Classification Table) ซึ่งรวบรวมรายการสินค้าและบริการที่มีการใช้เป็นการทั่วไปและเป็นการเฉพาะในจีน โดยจำแนกสินค้าและบริการที่มีความคล้ายคลึงกันออกเป็นจำพวกย่อย (Sub-class) ตารางการจัดจำพวกดังกล่าวมีประโยชน์อย่างมากในการจัดทำคำขอจดทะเบียนและการตรวจสอบเครื่องหมายการค้า

8. วิธีในการยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

ผู้ยื่นคำขอสามารถยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้ทั้งในรูปแบบกระดาษ และอิเล็กทรอนิกส์ โดยในปัจจุบัน คำขอเครื่องหมายการค้าในจีนส่วนใหญ่เป็นคำขอที่ยื่นผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ เนื่องจากเป็นระบบที่อำนวยความสะดวกและมีประสิทธิภาพ

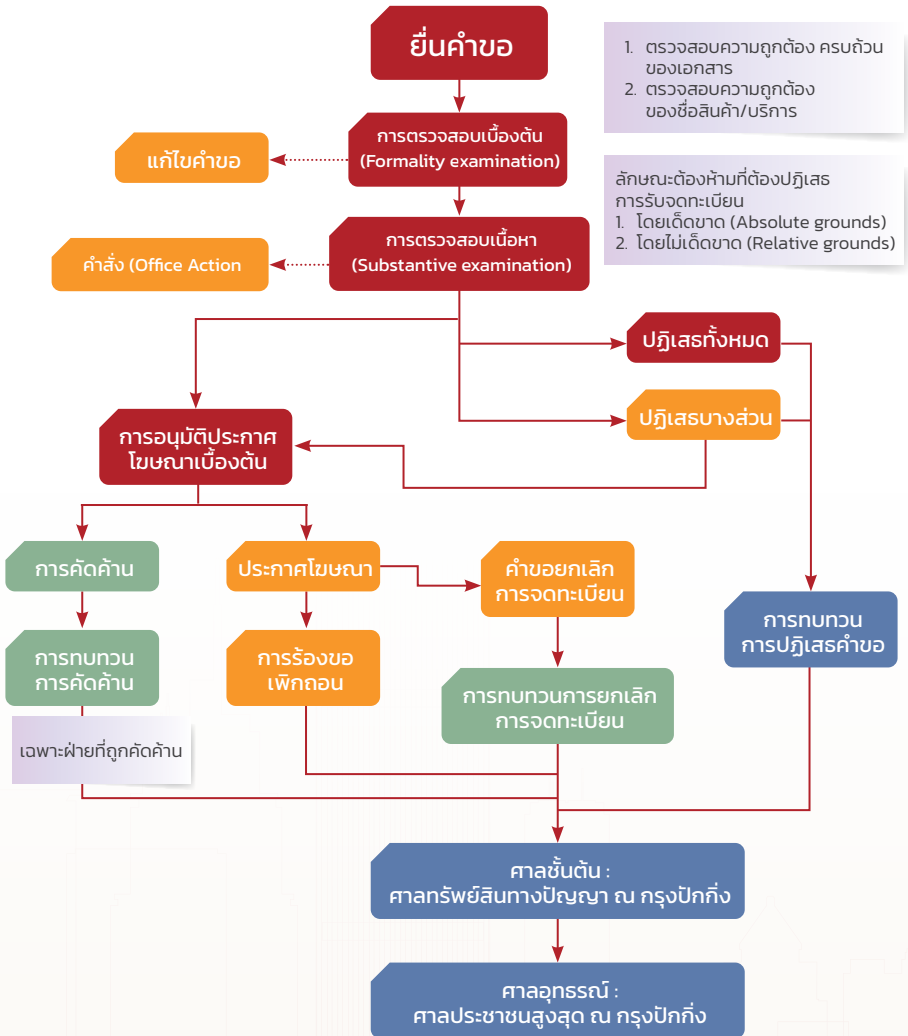
9. เขตการคุ้มครองเครื่องหมายการค้าของจีน

เครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนโดย CNIPA จะได้รับการคุ้มครองในจีนแผ่นดินใหญ่ (China's mainland) เท่านั้น³

² สหภาพนิซ (Nice Union) เป็นสหภาพพิเศษสำหรับการจัดจำพวกสินค้าและบริการระหว่างประเทศเพื่อวัตถุประสงค์ในการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า โดยอยู่ภายใต้การกำกับดูแลขององค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (WIPO)

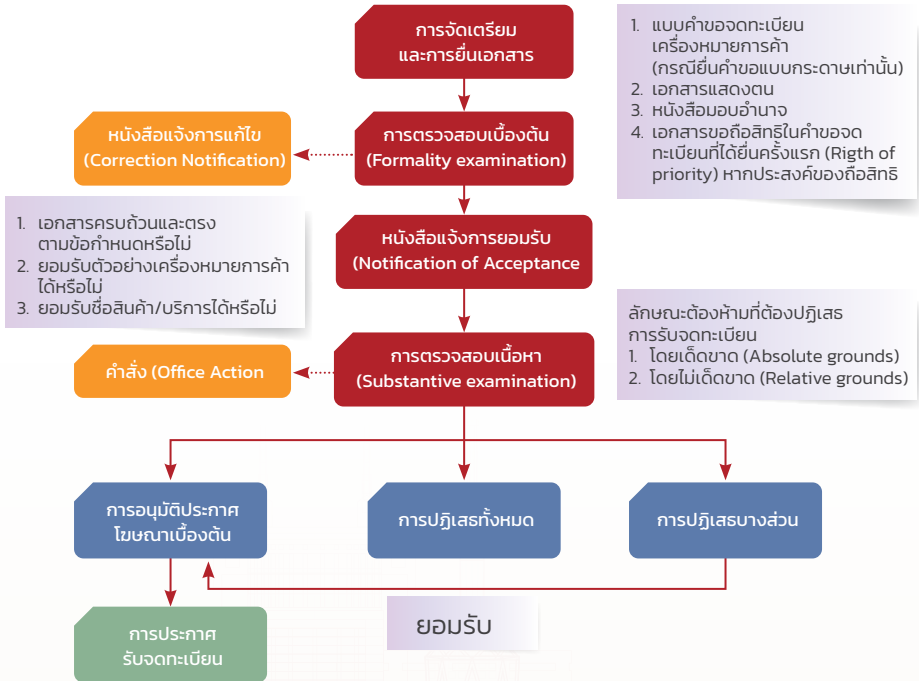
³ ในจีน มีการแบ่งเขตการคุ้มครองเครื่องหมายการค้าระหว่างจีนแผ่นดินใหญ่ ฮองกง และมาเก๊า ทำให้เครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนโดย CNIPA จะได้รับการคุ้มครองในจีนแผ่นดินใหญ่เท่านั้น หากต้องการขอรับความคุ้มครองเครื่องหมายการค้าในฮองกงและมาเก๊า ต้องยื่นจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าต่อสำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาในฮองกง (Hong Kong Intellectual Property Department) สำนักงานทรัพย์สินทางปัญญาในมาเก๊า (Macao Intellectual Property Department)

10. แผนภาพแสดงกระบวนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในจีน



บทที่ 3

การขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า



(2) สำเนาเอกสารแสดงตนของผู้ยื่นคำขอ หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ ต้องแนบคำแปลเป็นภาษาจีน

(3) หนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามแล้ว (หากใช้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า)

(4) หากผู้ยื่นคำขอประสงค์จะขอถือสิทธิในคำขอจดทะเบียนที่ได้ยื่นครั้งแรก (Right of Priority) ต้องยื่นเอกสารประกอบการขอถือสิทธิดังกล่าว โดยสามารถยื่นเอกสารดังกล่าวพร้อมกับคำขอจดทะเบียน หรือภายใน 3 เดือนนับแต่วันที่ยื่นคำขอจดทะเบียน

2. ระยะเวลาตรวจสอบคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

มาตรา 28 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า กำหนดให้ CNIPA จะต้องดำเนินการตรวจสอบคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าให้เสร็จสิ้นภายใน 9 เดือนนับจากวันยื่นคำขอ ตามแนวทางปฏิบัติในปัจจุบัน การตรวจสอบเนื้อหา (Substantive examination) ของคำขอจดทะเบียนเสร็จสิ้นภายในประมาณ 4 เดือน นับจากวันยื่นคำขอ

3. การตรวจสอบคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

เมื่อ CNIPA ได้รับคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า จะดำเนินการตรวจสอบเบื้องต้น โดยตรวจสอบความถูกต้องของรูปแบบคำขอ (Formality examination) ถ้าคำขอถูกต้องตามรูปแบบที่กำหนด CNIPA จะออกหนังสือแจ้งการยอมรับ (Notification of Acceptance) ในกรณีที่จะต้องมีการแก้ไขคำขอเครื่องหมายการค้า CNIPA จะออกหนังสือแจ้งการแก้ไข (Correction Notification) เพื่อแจ้งให้ผู้ยื่นคำขอดำเนินการแก้ไขภายใน 30 วันหลังจากได้รับแจ้ง

หากผู้ยื่นคำขอไม่ดำเนินการแก้ไขคำขอภายในระยะเวลาที่กำหนด หรือแก้ไขไม่ถูกต้อง ครบถ้วน CNIPA จะปฏิเสธการรับคำขอดังกล่าว

หลังจาก CNIPA รับคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าแล้ว เจ้าหน้าที่จะดำเนินการตรวจสอบเนื้อหา (Substantive examination) ของคำขอ โดยจะตรวจสอบว่า มีเนื้อหาเข้าข่ายที่เป็นลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) และ ไม่เด็ดขาด (Relative grounds) หรือไม่

เงื่อนไขในการปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาดและไม่เด็ดขาด (Absolute grounds and relative grounds)

CNIPA จะปฏิเสธการรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า หากมีลักษณะต้องห้ามมิให้รับจดทะเบียน ตามกฎหมายเครื่องหมายการค้าของจีน โดยจำแนกลักษณะต้องห้ามเป็น 2 จำพวก คือ ลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) และไม่เด็ดขาด (Relative grounds)

ลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) เกี่ยวข้องกับการละเมิดบทบัญญัติเกี่ยวกับลักษณะบ่งเฉพาะ (Distinctiveness) การไม่เล็งถึงลักษณะหรือคุณสมบัติของสินค้าโดยตรง (Non-functionality) และการคุ้มครองประโยชน์สาธารณะภายใต้กฎหมายเครื่องหมายการค้า โดยไม่ได้พิจารณาถึงการละเมิดสิทธิของผู้อื่น ลักษณะต้องห้ามดังกล่าวอาจเกี่ยวข้องกับบทบัญญัติต่อไปนี้

1. มาตรา 4 การขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าโดยไม่สุจริต โดยไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งาน
2. มาตรา 10 เครื่องหมายที่ต้องห้ามใช้เป็นเครื่องหมายการค้า
3. มาตรา 11 เครื่องหมายที่ไม่สามารถจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้า
4. มาตรา 12 สัญลักษณ์สามมิติที่เล็งถึงลักษณะหรือคุณสมบัติของสินค้าโดยตรง และต้องห้ามให้จดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้า
5. มาตรา 19 (วรรค 4) เครื่องหมายการค้าที่ใช้ในนามของตัวแทนเครื่องหมายการค้า แต่ใช้กับสินค้า/บริการอื่นนอกเหนือจากบริการของตัวแทนในจำพวก 45
6. ข้อ 44 เครื่องหมายการค้าที่ได้มาจากการลอกหลวงหรือวิธีการที่ไม่เหมาะสมอื่นๆ

ลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยไม่เด็ดขาด (Relative grounds) เกี่ยวข้องกับการละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้าที่ได้มีการจดทะเบียนไว้ก่อนแล้วหรือสิทธิอื่นๆ ที่มีอยู่ก่อนหน้า ลักษณะต้องห้ามดังกล่าวอาจเกี่ยวข้องกับบทบัญญัติต่อไปนี้

1. มาตรา 13 ละเมิดเครื่องหมายการค้าของบุคคลอื่นที่มีชื่อเสียงแพร่หลายอยู่ก่อนหน้า
2. มาตรา 15 เป็นเครื่องหมายการค้าของบุคคลอื่นที่ผู้ยื่นคำขอมิได้ตัวแทน ผู้แทน หรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจอื่นๆ
3. มาตรา 16 ละเมิดสิทธิในสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ของบุคคลอื่น
4. มาตรา 30 และ 31 ละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้าของบุคคลอื่นที่ได้รับการจดทะเบียนหรือมีการใช้งานอยู่ก่อนหน้า
5. มาตรา 32 (วรรค 1) ละเมิดสิทธิที่มีอยู่ก่อนหน้าของบุคคลอื่น นอกเหนือจากสิทธิในเครื่องหมายการค้า
6. มาตรา 32 (วรรค 2) เหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีการใช้งานอยู่ก่อนหน้าและมีอิทธิพลอย่างใดอย่างหนึ่งต่อผู้บริโภค



ตัวอย่าง หนังสือรับรองการจดทะเบียน
เครื่องหมายการค้าจีน

ในขั้นตอนการตรวจสอบเนื้อหา (Substantive examination) จะมีผลการพิจารณาที่เป็นไปได้อยู่ 3 แบบ ได้แก่ การอนุมัติเบื้องต้น (Preliminary approval) การปฏิเสธบางส่วน (Partial refusal) และการปฏิเสธทั้งหมด (Total refusal)

ในกรณีที่คำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้รับการปฏิเสธทั้งหมดหรือการปฏิเสธบางส่วน หากผู้ยื่นคำขอไม่พอใจกับผลการพิจารณาดังกล่าว อาจยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวนการปฏิเสธภายใน 15 วันนับจากวันที่ผู้ยื่นคำขอได้รับการแจ้งเตือนการปฏิเสธ

ในกรณีที่คำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้รับการปฏิเสธบางส่วน ผู้ยื่นคำขออาจแบ่งคำขอดังกล่าวออกเป็น 2 ส่วน ได้แก่ (1) ส่วนที่ได้รับการอนุมัติเบื้องต้น โดยจะมีการประกาศโฆษณาแยกต่างหาก และ (2) ส่วนที่ได้รับการปฏิเสธ ซึ่งจะต้องเข้าสู่กระบวนการพิจารณาทบทวนต่อไป การแบ่งคำขอดังกล่าว จะทำให้เกิดคำขอใหม่ 2 คำขอที่มีวันยื่นคำ (Application date) ตามคำขอตั้งต้น แต่มีกระบวนการพิจารณาคำขอที่แยกขาดจากกัน

หากคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติเบื้องต้น จะมีการประกาศโฆษณาคำขอดังกล่าวเป็นระยะเวลา 3 เดือน โดยบุคคลภายนอกอาจยื่นคำคัดค้านได้ หากไม่มีการยื่นคำคัดค้าน เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาการประกาศโฆษณา CNIPA จะอนุมัติคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า โดยจะออกหนังสือรับรองการจดทะเบียน (Registration certificate) และประกาศรับจดทะเบียน

4. ระยะเวลาการคุ้มครองเครื่องหมายการค้า

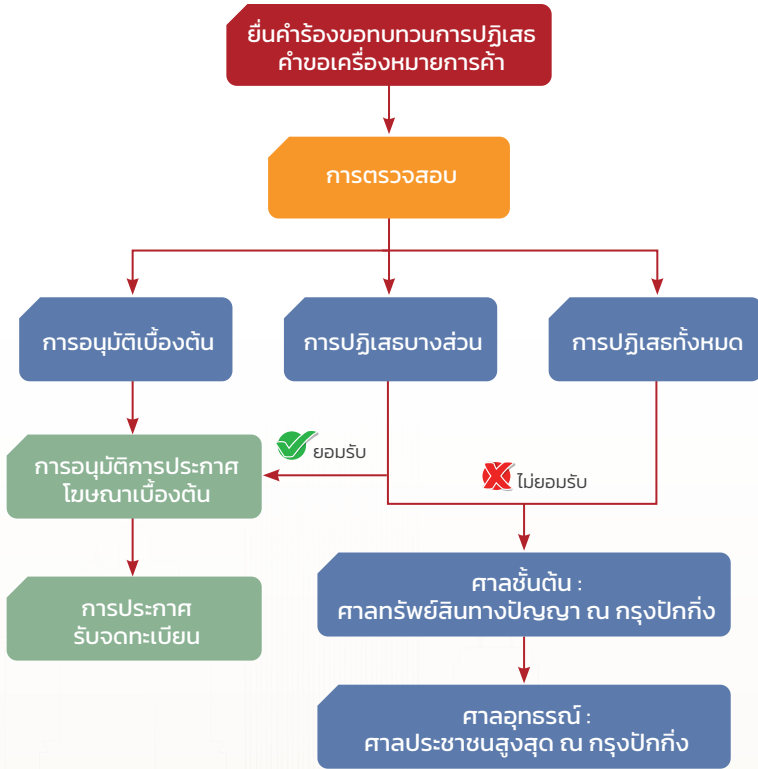
ภายใต้มาตรา 39 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า เครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนจะมีอายุการคุ้มครอง 10 ปี นับแต่วันที่ได้รับอนุมัติให้จดทะเบียน

หลักเกณฑ์ในการตรวจสอบเบื้องต้น (Formality examination) และการตรวจสอบเนื้อหา (Substantive examination)

การตรวจสอบเบื้องต้น (Formality examination)	การตรวจสอบเบื้องต้น (Formality examination) เป็นการตรวจสอบความถูกต้องของรูปแบบคำขอ โดยมีหลักเกณฑ์ในการพิจารณา ดังนี้ <ol style="list-style-type: none">1. เอกสารครบถ้วนและตรงตามข้อกำหนดหรือไม่2. ยอมรับตัวอย่างเครื่องหมายการค้าได้หรือไม่3. ยอมรับชื่อสินค้า/บริการได้หรือไม่
การตรวจสอบเนื้อหา (Substantive examination) โดยพิจารณาถึงลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) และไม่เด็ดขาด (Relative grounds)	การตรวจสอบเนื้อหา (Substantive examination) มีหลักเกณฑ์ในการตรวจสอบ ดังนี้ <ol style="list-style-type: none">1. เครื่องหมายการค้าละเมิดบทบัญญัติตามกฎหมายเครื่องหมายการค้าหรือไม่2. เครื่องหมายการค้ามีองค์ประกอบทางกฎหมายและมีลักษณะบ่งเฉพาะหรือไม่3. เครื่องหมายการค้าสามมิติถึงถึงลักษณะหรือคุณสมบัติของสินค้าโดยตรง (Functionality) หรือไม่4. เครื่องหมายการค้าเหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าของบุคคลอื่น สินค้า/บริการที่มีการใช้งานหรือได้รับการจดทะเบียนอยู่ก่อนหน้าหรือไม่5. การยื่นคำขอจดทะเบียนเป็นไปโดยไม่สุจริตและไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งานหรือไม่6. การยื่นคำขอจดทะเบียนสำหรับสินค้า/บริการ นอกเหนือจากบริการของตัวแทนในจำพวก 45 (หากผู้ยื่นคำขอเป็นตัวแทนเครื่องหมายการค้า)

บทที่ 4

การทบทวนการปฏิเสธคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า



1. ระยะเวลาในการยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวนการปฏิเสธคำขอ

ภายใต้มาตรา 34 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า ในกรณีที่คำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้รับการปฏิเสธทั้งหมดหรือการปฏิเสธบางส่วน หากผู้ยื่นคำขอไม่พอใจกับผลการพิจารณาดังกล่าว อาจยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวนการปฏิเสธภายใน 15 วันนับจากวันที่ผู้ยื่นคำขอได้รับการแจ้งเตือนการปฏิเสธ (Refusal notification)

หากผู้ยื่นคำขอประสงค์จะส่งเอกสารและหลักฐานที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติม ควรแจ้งความประสงค์ดังกล่าวมาพร้อมกับคำร้องขอให้มีการทบทวน และควรส่งเอกสารและหลักฐานที่เกี่ยวข้องภายใน 3 เดือนนับจากวันที่ยื่นคำร้อง

2. ระยะเวลาการตรวจสอบการทบทวนการปฏิเสธคำขอ

ภายใต้มาตรา 34 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า CNIPA จะต้องดำเนินการทบทวนการปฏิเสธคำขอภายใน 9 เดือนนับจากวันที่ได้รับคำร้องขอให้มีการทบทวน ในกรณีที่มีความจำเป็นภายใต้สถานการณ์พิเศษ อาจมีการขยายระยะเวลาการพิจารณาได้อีก 3 เดือน ทั้งนี้ ตามแนวทางปฏิบัติในปัจจุบัน CNIPA ดำเนินการทบทวนการปฏิเสธคำขอเสร็จสิ้นภายใน 6 เดือน

3. ผลการพิจารณาการทบทวนการปฏิเสธคำขอ

การทบทวนการปฏิเสธคำขอมีผลการพิจารณาที่เป็นไปได้อยู่ 3 แบบ ได้แก่ การอนุมัติเบื้องต้น (Preliminary approval) การปฏิเสธทั้งหมด (Total refusal) และการปฏิเสธบางส่วน (Partial refusal)

หากผู้ยื่นคำร้องไม่พอใจกับผลการพิจารณาการทบทวนการปฏิเสธคำขอ อาจยื่นฟ้องคดีปกครองต่อศาลทรัพย์สินทางปัญญา ณ กรุงปักกิ่งภายใน 30 วันนับจากวันที่ผู้ยื่นคำร้องได้รับผลการพิจารณา หากไม่ดำเนินการฟ้องภายในระยะเวลาที่กำหนด จะถือว่า ผลการพิจารณาการทบทวนดังกล่าวมีผลใช้บังคับ



สำนักงานตรวจสอบเครื่องหมายการค้า

บทที่ 5

การคัดค้าน (Opposition) และการเพิกถอน (Invalidation) เครื่องหมายการค้า

ระยะเวลาในการยื่นคำร้องขอคัดค้านและเพิกถอน เครื่องหมายการค้า

การคัดค้าน (Opposition)	ภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่อนุมติประกาศโฆษณาเบื้องต้น
การเพิกถอน ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Invalidation based on absolute grounds)	เมื่อใดก็ได้ หลังจากที่เครื่องหมายการค้าได้รับการจดทะเบียนแล้ว
การเพิกถอน ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยไม่เด็ดขาด (Invalidation based on relative grounds)	ภายใน 5 ปี นับตั้งแต่วันจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า หากเครื่องหมายการค้าได้รับจดทะเบียนโดยไม่สุจริต เจ้าของเครื่องหมายการค้าที่เป็นที่รู้จักแพร่หลายได้รับการยกเว้นการจำกัดเวลาข้างต้น

การคัดค้านเครื่องหมายการค้า (Trademark opposition) ดำเนินการในกรณีที่เครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติประกาศโฆษณาเบื้องต้น แต่ยังไม่ได้รับจดทะเบียน ส่วนการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า (Trademark invalidation) ดำเนินการในกรณีที่เครื่องหมายการค้าได้รับการจดทะเบียนแล้ว เหตุในการคัดค้านและเพิกถอนเครื่องหมายการค้ามีความคล้ายคลึงกัน โดยสามารถแบ่งได้เป็นลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) และไม่เด็ดขาด (Relative grounds)

1. มูลเหตุในการคัดค้านและเพิกถอนเครื่องหมายการค้า และคุณสมบัติของผู้อื่นค้า

ตามมาตรา 33 และ 44 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า องค์กรหรือบุคคลใดๆ อาจยื่นคำร้องคัดค้านหรือเพิกถอนเครื่องหมายการค้า ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) ดังต่อไปนี้

- เครื่องหมายการค้าที่ยื่นโดยไม่สุจริตและไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งาน
- เครื่องหมายการค้าที่ขัดต่อบทบัญญัติเกี่ยวกับเครื่องหมายที่ไม่สามารถจดทะเบียนเป็นเครื่องหมายการค้า
- เครื่องหมายการค้าที่ขัดต่อบทบัญญัติเกี่ยวกับเครื่องหมายที่ต้องห้ามใช้เป็นเครื่องหมายการค้า
- เครื่องหมายสามมิติที่ขัดต่อเงื่อนไขที่กำหนด
- ตัวแทนเครื่องหมายการค้าละเมิดจรรยาบรรณที่เกี่ยวข้อง
- เครื่องหมายการค้าที่จดทะเบียนด้วยวิธีการฉ้อฉลหรือผิดกฎหมายอื่นๆ

ตามมาตรา 33 และ 45 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า ผู้ถือสิทธิอยู่ก่อนหน้าหรือผู้มีส่วนได้เสียสามารถยื่นขอคัดค้านหรือเพิกถอน ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการจดทะเบียนโดยไม่เด็ดขาด (Relative grounds) ดังต่อไปนี้

- เครื่องหมายการค้าที่ละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้าของบุคคลอื่นที่ได้รับการจดทะเบียนอยู่ก่อนหน้า
- เครื่องหมายการค้าที่ละเมิดสิทธิที่มีอยู่ก่อนหน้าประเภทอื่น (นอกเหนือจากสิทธิในเครื่องหมายการค้า)
- เครื่องหมายการค้าที่มีการนำไปใช้หรือจดทะเบียนด้วยวิธีการที่ไม่เหมาะสม และคล้ายกับเครื่องหมายการค้าของบุคคลอื่นที่มีการใช้งานอยู่ก่อนหน้าและมีอิทธิพลอย่างใดอย่างหนึ่งต่อผู้บริโภคก่อนวันยื่นจดทะเบียน
- เครื่องหมายการค้าที่ขัดต่อบทบัญญัติเกี่ยวกับการคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่เป็นที่รู้จักแพร่หลาย
- เครื่องหมายการค้าที่ขัดต่อบทบัญญัติเกี่ยวกับสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์

2. กระบวนการยื่นคำร้องและตรวจสอบการคัดค้านเครื่องหมายการค้า

ตามมาตรา 33 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้าและมาตรา 27 ของข้อบังคับว่าด้วยวิธีการปฏิบัติ (Implementing Regulations) คำร้องขอคัดค้านเครื่องหมายการค้าจะต้องยื่นต่อ CNIPA ภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่คำขอเครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติประกาศโฆษณาเบื้องต้น หากผู้ยื่นคำร้อง (ผู้คัดค้าน) ต้องการส่งหลักฐานที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติม ต้องระบุความประสงค์ดังกล่าวในคำร้องขอคัดค้านเครื่องหมายการค้า และต้องยื่นหลักฐานที่เกี่ยวข้องภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่ยื่นคำร้องขอคัดค้าน

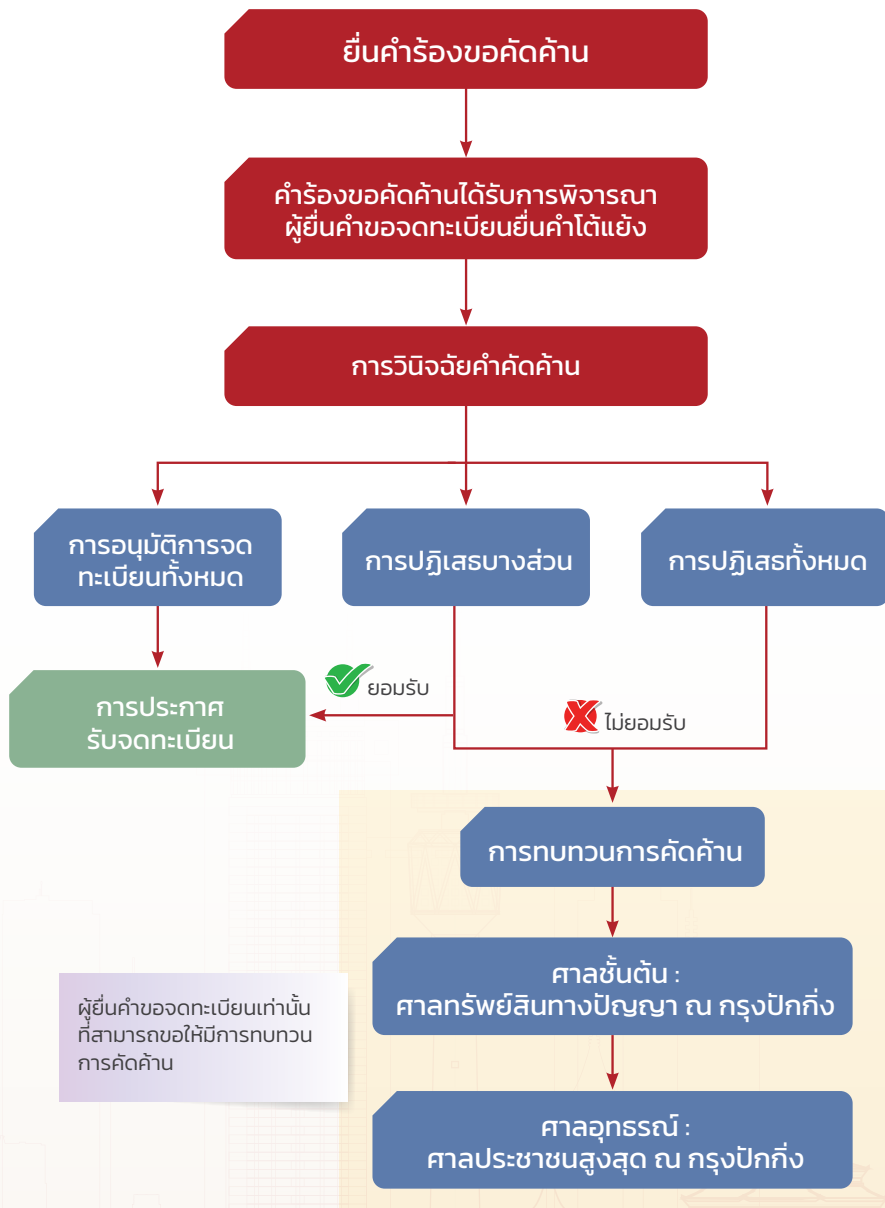
CNIPA จะรับพิจารณาการคัดค้าน หากคำร้องขอคัดค้านเป็นไปตามข้อกำหนด เมื่อคำร้องขอคัดค้านได้รับการพิจารณา CNIPA จะดำเนินการส่งสำเนาคำคัดค้านไปยังผู้ขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า (ผู้ถูกร้อง) โดยทันที โดยผู้ขอจดทะเบียนจะต้องยื่นคำโต้แย้งภายใน 30 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับสำเนาคำคัดค้าน หากผู้ขอจดทะเบียนต้องการส่งหลักฐานที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติมหลังจากที่ได้ยื่นคำโต้แย้ง ต้องระบุความประสงค์ดังกล่าวในคำโต้แย้ง และต้องยื่นหลักฐานที่เกี่ยวข้องภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่ยื่นคำโต้แย้ง

หากผู้ขอจดทะเบียนมิได้ยื่นคำโต้แย้งภายในระยะเวลาที่กำหนด CNIPA จะดำเนินการพิจารณาและวินิจฉัยคำคัดค้านต่อไปตามหลักฐานที่มีอยู่

ตามมาตรา 35 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า กรณีคำร้องขอคัดค้านได้รับการพิจารณา CNIPA จะต้องดำเนินการวินิจฉัยว่า จะรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าหรือไม่ ภายใน 12 เดือนนับจากวันสิ้นสุดระยะเวลาการประกาศโฆษณา ในกรณีที่จำเป็น อาจขยายระยะเวลาการวินิจฉัยได้อีก 6 เดือน หากได้รับอนุมัติ

CNIPA จะวินิจฉัยคำคัดค้าน โดยอ้างอิงข้อเท็จจริงและมูลเหตุตามที่ผู้คัดค้าน (ผู้ยื่นคำร้อง) และผู้ขอจดทะเบียน (ผู้ถูกร้อง) ระบุไว้ และผลจากการสอบสวนและตรวจสอบ โดยมีผลการวินิจฉัยที่เป็นไปได้อยู่ 3 แบบ ได้แก่ การอนุมัติการจดทะเบียน (Approval of registration) การปฏิเสธทั้งหมด (Total refusal) และการปฏิเสธบางส่วน (Partial refusal)

หากผู้คัดค้านไม่พอใจกับผลการวินิจฉัยการอนุมัติการจดทะเบียนหรือการปฏิเสธบางส่วน ผู้คัดค้านอาจดำเนินการยื่นขอเพิกถอน (Invalidation) ได้ หลังจากที่มีการประกาศรับจดทะเบียน หากผู้ขอจดทะเบียนไม่พอใจกับผลการวินิจฉัยการปฏิเสธทั้งหมดหรือการปฏิเสธบางส่วน ผู้ขอจดทะเบียนอาจยื่นคำร้องขอให้มีการทบทวนการคัดค้าน



ผู้ยื่นคำขอจดทะเบียนเท่านั้น
ที่สามารถขอให้มีการทบทวน
การคัดค้าน

3. กระบวนการยื่นคำร้องและตรวจสอบการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า

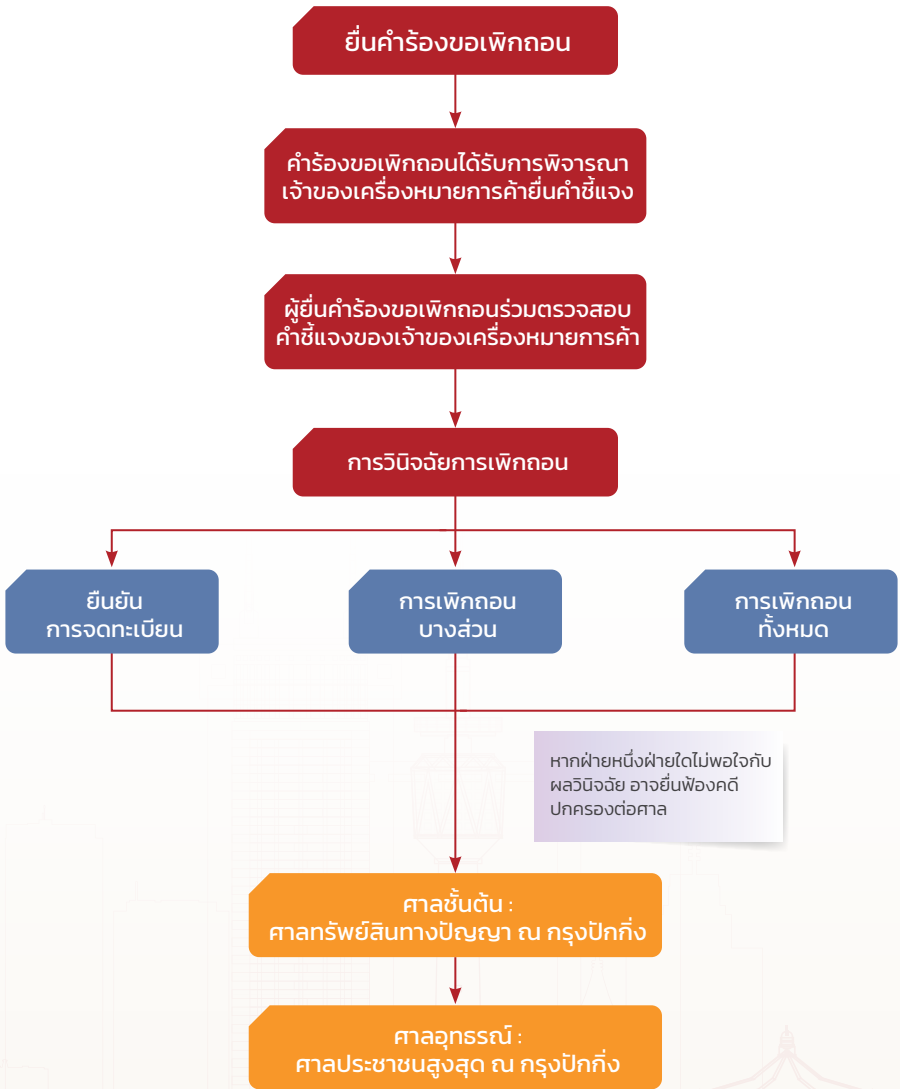
ตามมาตรา 44 และ 45 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า และมาตรา 59 ของข้อบังคับว่าด้วยวิธีการปฏิบัติ (Implementing Regulations) การยื่นคำร้องขอเพิกถอนเครื่องหมายการค้าด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) สามารถดำเนินการได้ทุกเมื่อหลังจากเครื่องหมายการค้าได้รับการจดทะเบียนแล้ว แต่การยื่นคำร้องขอเพิกถอนเครื่องหมายการค้า ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยไม่เด็ดขาด (Relative grounds) จะต้องดำเนินการภายใน 5 ปี ทั้งนี้ เจ้าของเครื่องหมายการค้าที่เป็นที่รู้จักแพร่หลาย ได้รับการยกเว้นการจำกัดเวลาข้างต้น ในกรณีที่เครื่องหมายการค้านั้นได้รับจดทะเบียนโดยไม่สุจริต โดยมีการคัดลอกหรือเลียนแบบเครื่องหมายการค้าเป็นที่รู้จักแพร่หลาย หากผู้ยื่นคำร้องต้องการส่งเอกสารและหลักฐานที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติม ต้องระบุความประสงค์ดังกล่าวในคำร้องขอเพิกถอน โดยต้องยื่นเอกสารและหลักฐานที่เกี่ยวข้องภายใน 3 เดือน นับตั้งแต่วันที่ยื่นคำร้องขอเพิกถอน

หากคำร้องขอเพิกถอนได้รับการพิจารณา CNIPA จะแจ้งให้เจ้าของเครื่องหมายการค้า (ผู้ถูกร้อง) ยื่นคำชี้แจงภายใน 30 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับแจ้ง หากเจ้าของเครื่องหมายการค้าระบุในคำชี้แจงว่า ประสงค์ที่จะส่งเอกสารและหลักฐานที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติม สามารถส่งเอกสารและหลักฐานดังกล่าวภายใน 3 เดือน หากเจ้าของเครื่องหมายการค้ามิได้ดำเนินการภายในระยะเวลาที่กำหนด CNIPA จะดำเนินการพิจารณาและวินิจฉัยคำร้องขอเพิกถอนต่อไปตามหลักฐานที่มีอยู่ โดยจะส่งคำชี้แจงของเจ้าของเครื่องหมายการค้าให้แก่ผู้ร้องขอเพิกถอนเพื่อร่วมตรวจสอบด้วยอีกทางหนึ่ง

ตามมาตรา 44 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า CNIPA จะต้องดำเนินการวินิจฉัยคำร้องขอเพิกถอน ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยเด็ดขาด (Absolute grounds) ให้แล้วเสร็จ ภายใน 9 เดือนหลังจากได้รับคำร้องขอเพิกถอน ในกรณีที่มีความจำเป็น อาจขยายระยะเวลาการวินิจฉัยได้อีก 3 เดือน หากได้รับอนุมัติ ส่วนคำร้องขอเพิกถอน ด้วยเหตุจากลักษณะต้องห้ามที่ต้องปฏิเสธการรับจดทะเบียนโดยไม่เด็ดขาด (Relative grounds) มาตรา 45 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า กำหนดให้ CNIPA ต้องดำเนินการวินิจฉัยให้แล้วเสร็จ ภายใน 12 เดือนหลังจากได้รับคำร้องขอเพิกถอน ในกรณีที่มีความจำเป็น อาจขยายระยะเวลาการวินิจฉัยได้อีก 6 เดือน หากได้รับอนุมัติ

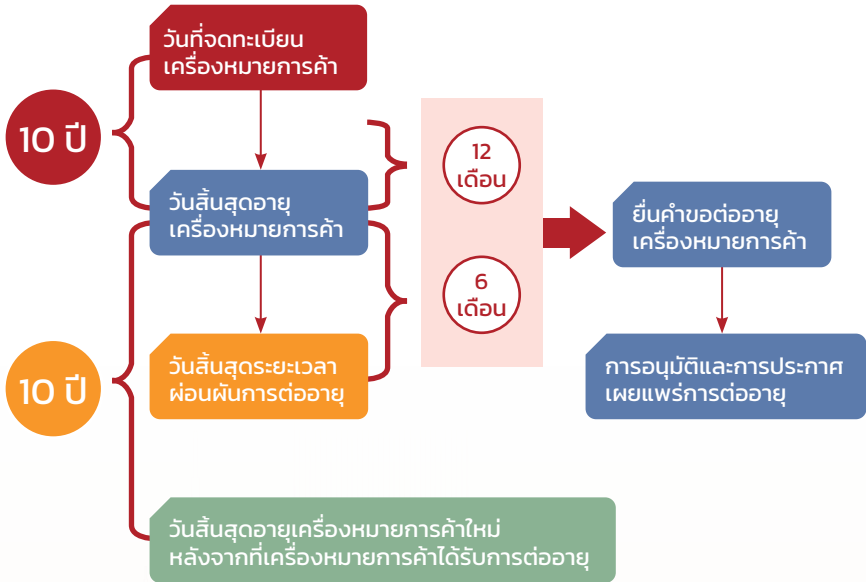
ตามมาตรา 35 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า กรณีคำร้องขอคัดค้านได้รับการพิจารณา CNIPA จะต้องดำเนินการวินิจฉัยว่า จะรับจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าหรือไม่ ภายใน 12 เดือนนับจากวันสิ้นสุดระยะเวลาการประกาศโฆษณา ในกรณีที่จำเป็น อาจขยายระยะเวลาการวินิจฉัยได้อีก 6 เดือน หากได้รับอนุมัติ

หากฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดไม่พอใจกับผลการวินิจฉัยการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า อาจยื่นฟ้อง
คดีปกครองต่อศาลได้



บทที่ 6

การต่ออายุเครื่องหมายการค้า



1. ระยะเวลาการคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียน

ตามมาตรา 39 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า เครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนมีอายุการคุ้มครอง 10 ปี นับแต่วันที่ได้รับจดทะเบียน การจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าสามารถต่ออายุได้ครั้งละ 10 ปี

2. กำหนดเวลาในการต่ออายุเครื่องหมายการค้า

ระยะเวลาในการดำเนินการ: ภายใน 12 เดือนก่อนวันสิ้นสุดอายุการจดทะเบียน

ระยะเวลาผ่อนผัน: 6 เดือนหลังจากวันสิ้นสุดอายุการจดทะเบียน

เจ้าของเครื่องหมายการค้าต้องยื่นคำขอต่ออายุการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าภายใน 12 เดือนก่อนวันสิ้นสุดอายุการจดทะเบียน หากไม่ดำเนินการยื่นคำขอต่ออายุภายในระยะเวลาดังกล่าว อาจได้รับการอนุมัติระยะเวลาผ่อนผัน 6 เดือน ทั้งนี้ หากไม่มีการยื่นต่ออายุภายในระยะเวลาผ่อนผัน เครื่องหมายการค้านั้นจะถูกเพิกถอนการจดทะเบียน

3. เอกสารประกอบการขอต่ออายุเครื่องหมายการค้า

ผู้ยื่นคำขอต่ออายุเครื่องหมายการค้า ให้ยื่นเอกสารดังต่อไปนี้

- (1) แบบคำขอต่ออายุการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า (เฉพาะกรณียื่นคำขอเป็นกระดาษ หากเป็นคำขออิเล็กทรอนิกส์ ให้กรอกรายละเอียดในระบบการยื่นคำขออิเล็กทรอนิกส์ โดยไม่ต้องกรอกคำขอที่เป็นกระดาษ)
- (2) สำเนาเอกสารแสดงตนของผู้ยื่นคำขอ หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ ต้องแนบคำแปลเป็นภาษาจีน
- (3) หนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามแล้ว (หากใช้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า)

4. หนังสือรับรองและการประกาศเผยแพร่การต่ออายุเครื่องหมายการค้า

เมื่อคำขอต่ออายุเครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติ CNIPA จะออกหนังสือรับรองการต่ออายุและประกาศเผยแพร่การต่ออายุเครื่องหมายการค้า



5. ข้อควรทราบเกี่ยวกับการต่ออายุเครื่องหมายการค้า

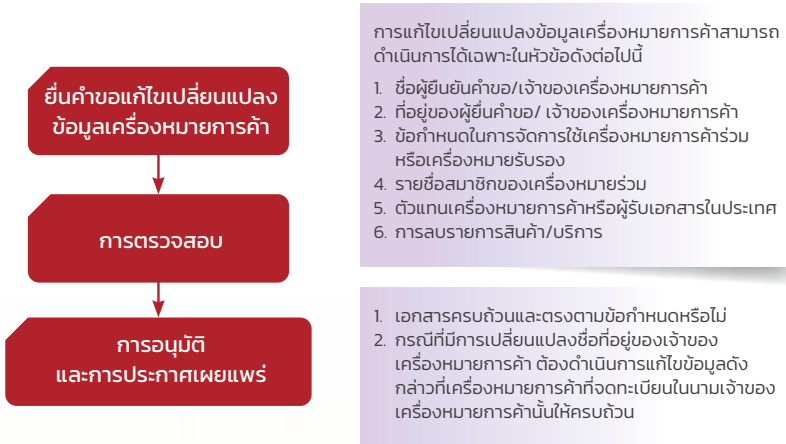
(1) การขอต่ออายุเครื่องหมายการค้าจะต้องยื่นโดยเจ้าของเครื่องหมายการค้า หากเครื่องหมายการค้าที่จะต่ออายุมีเจ้าของเครื่องหมายการค้าร่วมกันหลายรายการยื่นคำขอต่ออายุจะต้องดำเนินการโดยผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจจากเจ้าของเครื่องหมายการค้าทุกรายที่มีสิทธิในเครื่องหมายการค้านั้น หากไม่มีการมอบหมายผู้แทน ให้ถือว่าเจ้าของเครื่องหมายการค้าที่มีรายชื่อระบุอยู่ในด้านหน้าของคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าเป็นผู้แทนในการยื่นคำขอต่ออายุ

(2) รายละเอียดของผู้ยื่นคำขอในเอกสารประกอบการต่ออายุจะต้องสอดคล้องกับข้อมูลที่ CNIPA จัดเก็บไว้ หากเครื่องหมายการค้าอยู่ในขั้นตอนการเปลี่ยนชื่อ/ที่อยู่หรือการโอนสิทธิสามารถยื่นคำขอต่ออายุโดยระบุชื่อเจ้าของเครื่องหมายการค้าและข้อมูลที่ได้แจ้งขอเปลี่ยนแปลงไว้หรือชื่อผู้รับโอนสิทธิ



อาคารสำนักงานเครื่องหมายการค้าของ CNIPA

การแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูล การจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า



1. ข้อมูลการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่อาจขอแก้ไขเปลี่ยนแปลง

ตามมาตรา 41 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขเปลี่ยนแปลงชื่อหรือที่อยู่ของเจ้าของเครื่องหมายการค้าหรือรายละเอียดอื่นๆ ของเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียนแล้ว สามารถยื่นคำขอแก้ไข โดยแก้ไขเปลี่ยนแปลงได้เฉพาะในหัวข้อดังต่อไปนี้

- (1) ชื่อผู้ยื่นคำขอ/เจ้าของเครื่องหมายการค้า
- (2) ที่อยู่ของผู้ยื่นคำขอ/เจ้าของเครื่องหมายการค้า
- (3) ข้อกำหนดในการจัดการการใช้เครื่องหมายร่วมหรือเครื่องหมายรับรอง
- (4) รายชื่อสมาชิกของเครื่องหมายร่วม
- (5) ตัวแทนเครื่องหมายการค้าหรือผู้รับเอกสารในประเทศ
- (6) การลบบรรณการสินค้า/บริการ

2. เอกสารประกอบการแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

ในการยื่นคำขอแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า ผู้ยื่นคำขอจะต้องแนบสำเนาเอกสารแสดงตนของผู้ยื่นคำขอ หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ ให้แนบคำแปลเป็นภาษาจีนด้วย และหนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามแล้ว หากใช้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า นอกจากนี้ ผู้ยื่นคำขอต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้

(1) กรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงชื่อผู้ยื่นคำขอ/เจ้าของเครื่องหมายการค้า ต้องแนบหนังสือรับรองที่ออกโดยหน่วยงานจดทะเบียนธุรกิจที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นหลักฐานแสดงการเปลี่ยนชื่อและการแปลภาษาจีนที่สอดคล้องกัน (ในกรณีที่ เป็นภาษาต่างประเทศ)

หากผู้ยื่นคำขอ/เจ้าของเครื่องหมายการค้าต้องการแก้ไขเปลี่ยนแปลงเฉพาะคำแปลชื่อภาษาจีน ให้ยื่นเอกสารชี้แจงการขอแก้ไขเปลี่ยนแปลงคำแปลภาษาจีน หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ ให้แนบคำแปลเป็นภาษาจีนด้วย

(2) กรณีที่ต้องการเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดในการจัดการการใช้เครื่องหมายร่วมหรือเครื่องหมายรับรอง ให้แนบข้อกำหนดดังกล่าว หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ ต้องแนบคำแปลเป็นภาษาจีนด้วย ทั้งนี้ หากข้อกำหนดดังกล่าวเกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงขอบเขตทางภูมิศาสตร์ของสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ ต้องหนังสือรับรองการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวในประเทศต้นทางและคำแปลหนังสือรับรองเป็นภาษาจีน (กรณีที่หนังสือรับรองเป็นภาษาต่างประเทศ)

(3) กรณีที่ต้องการเปลี่ยนแปลงรายชื่อสมาชิกของเครื่องหมายร่วม ให้แนบรายชื่อสมาชิกที่แก้ไขแล้วและคำแปลภาษาจีน (หากรายชื่อดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)

3. หนังสือรับรองและการประกาศเผยแพร่การแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลเครื่องหมายการค้า

เมื่อคำขอแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลเครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติ CNIPA จะออกหนังสือรับรองและประกาศเผยแพร่แก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลเครื่องหมายการค้า

4. ข้อกำหนดในการแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลเครื่องหมายการค้า

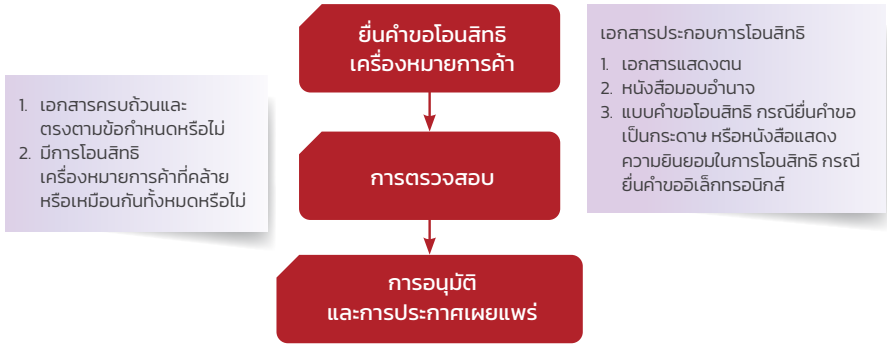
ตามมาตรา 30 ของข้อบังคับว่าด้วยวิธีการปฏิบัติ (Implementing Regulations) หากมีการแก้ไขเปลี่ยนแปลงชื่อหรือที่อยู่ของเจ้าของเครื่องหมายการค้า จะต้องดำเนินการแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลดังกล่าวของเครื่องหมายการค้าที่ได้จดทะเบียนทั้งหมดในนามของเจ้าของ

เครื่องหมายการค้านั้น ในกรณีที่ไม่ได้ดำเนินการให้ครบถ้วน CNIPA จะแจ้งให้เจ้าของเครื่องหมายการค้าดำเนินการภายในระยะเวลาที่กำหนด หากเจ้าของเครื่องหมายการค้าไม่ดำเนินการตามที่กำหนด เมื่อครบระยะเวลาที่กำหนดแล้ว ให้ถือว่า คำขอแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลเครื่องหมายการค้านั้นเป็นโมฆะ



บทที่ 8

การโอนสิทธิเครื่องหมายการค้า



1. เอกสารประกอบการโอนสิทธิเครื่องหมายการค้า

การโอนสิทธิเครื่องหมายการค้าต้องใช้เอกสารดังต่อไปนี้

(1) สำเนาเอกสารแสดงตนของผู้โอนและผู้รับโอน และคำแปลเป็นภาษาจีน (หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)

(2) หนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามโดยผู้โอนและผู้รับโอน (กรณีที่ผู้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า)

(3) แบบคำขอโอนสิทธิเครื่องหมายการค้าที่ลงนามร่วมกันโดยผู้โอนและผู้รับโอน กรณียื่นคำขอเป็นกระดาช หากดำเนินการโอนสิทธิผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ ให้แนบหนังสือแสดงความยินยอมในการโอนสิทธิ (Declaration of Consent for Assignment) ที่ลงนามร่วมกันโดยผู้โอนและผู้รับโอน

(4) การโอนกิจการอันเป็นผลสืบเนื่องมาจากการรับมรดก การแยกหรือการรวมกิจการ ผู้โอนไม่จำเป็นต้องลงนามหรือจัดเตรียมเอกสารตามข้อ (2) และ (3) แต่ต้องจัดเตรียมหนังสือรับรองการโอนกิจการและกฎหมายเกี่ยวข้อง พร้อมคำแปลเป็นภาษาจีน (หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)

2 หนังสือรับรองและการประกาศเผยแพร่การโอนสิทธิ์ เครื่องหมายการค้า

เมื่อคำขอโอนสิทธิ์เครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติ CNIPA จะออกหนังสือรับรองและประกาศเผยแพร่การโอนสิทธิ์เครื่องหมายการค้านั้น ผู้รับโอนสิทธิ์จะได้รับสิทธิแต่เพียงผู้เดียวในการใช้เครื่องหมายการค้านั้น นับตั้งแต่วันที่ที่มีการประกาศเผยแพร่

3. ข้อกำหนดในการโอนสิทธิ์เครื่องหมายการค้า

ตามมาตรา 42 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า และมาตรา 31 และ 32 ของข้อบังคับว่าด้วยวิธีการปฏิบัติ (Implementing Regulations) ในการโอนสิทธิ์เครื่องหมายการค้า เครื่องหมายการค้าที่จดทะเบียนทั้งหมดของผู้โอนที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกับเครื่องหมายการค้าที่มีการโอน โดยมีความเกี่ยวข้องกับสินค้า/บริการที่เหมือนหรือคล้ายกัน จะต้องดำเนินการโอนทั้งหมดในคราวเดียว ในกรณีที่ไม่ได้มีการโอนสิทธิ์ทั้งหมด CNIPA จะแจ้งให้ผู้โอนและผู้รับโอนดำเนินการภายในระยะเวลาที่กำหนด หากผู้โอนและผู้รับโอนไม่ปฏิบัติตามที่กำหนด เมื่อครบระยะเวลาที่กำหนดแล้ว จะถือว่า คำขอโอนสิทธิ์นั้นเป็นโมฆะ ทั้งนี้ เจ้าของเครื่องหมายการค้าอาจร้องขอให้เพิกถอนเครื่องหมายการค้าที่ไม่ต้องการ แทนการยื่นคำขอโอนสิทธิ์ได้

บทที่ 9

การเพิกถอนเครื่องหมายการค้า (Trademark Cancellation)

ระยะเวลาในการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า

การเพิกถอนด้วยเหตุที่เครื่องหมายการค้ากลายเป็นชื่อสามัญของสินค้า/บริการที่กำหนด	เมื่อใดก็ได้ หลังจากที่เครื่องหมายการค้าได้รับการจดทะเบียนแล้ว
การเพิกถอนด้วยเหตุไม่ใช่เครื่องหมายการค้า (non-use) เป็นเวลา 3 ปีติดต่อกัน โดยไม่มีเหตุอันควร	<ul style="list-style-type: none">- สำหรับการจดทะเบียนในประเทศ หลังจาก 3 ปีนับจากวันที่จดทะเบียน- สำหรับการจดทะเบียนระหว่างประเทศ หลังจาก 3 ปี เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาการปฏิเสธ หรือหลังจาก 3 ปี นับแต่วันที่การอนุมัติรับจดทะเบียนมีผลบังคับ กรณีที่เครื่องหมายการค้าดังกล่าวยังอยู่ระหว่างการพิจารณาการปฏิเสธหรืออยู่ระหว่างการพิจารณาคัดค้านหลังจากระยะเวลาการปฏิเสธ

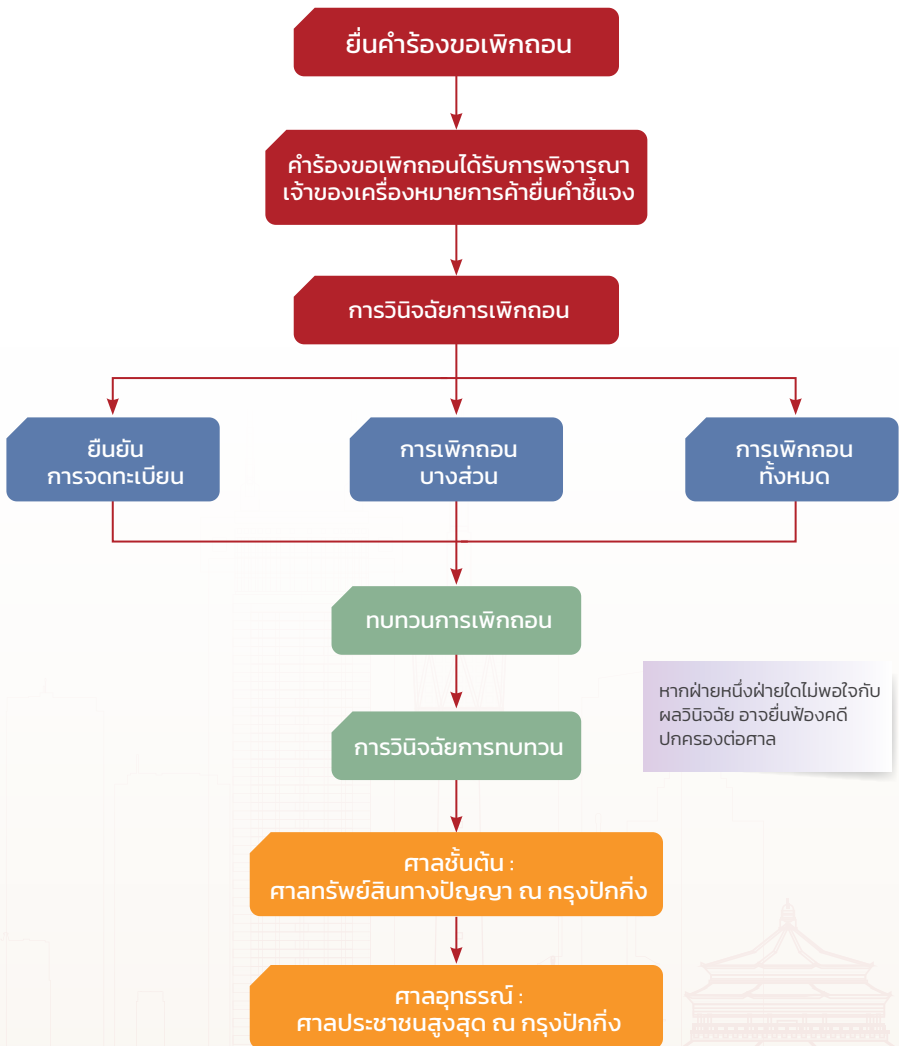
1. เหตุในการเพิกถอนเครื่องหมายการค้าและคุณสมบัติของผู้ยื่นคำร้อง

ตามมาตรา 49 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า องค์กรหรือบุคคลใด ๆ อาจขอเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าด้วยมูลเหตุดังต่อไปนี้

- (1) เครื่องหมายการค้าได้กลายเป็นชื่อสามัญของสินค้า/บริการที่กำหนด
- (2) ไม่มีการใช้เครื่องหมายการค้าเป็นเวลา 3 ปีติดต่อกัน หลังจากได้รับจดทะเบียนโดยไม่มีเหตุอันสมควร

2. การยื่นและการตรวจสอบคำขอเพิกถอนเครื่องหมายการค้า

คำร้องขอเพิกถอนเครื่องหมายการค้าด้วยเหตุที่เครื่องหมายการค้ากลายเป็นชื่อสามัญของสินค้า/บริการที่กำหนดหลังจากการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า สามารถยื่นได้ทุกเมื่อหลังจากที่เครื่องหมายการค้าได้รับการจดทะเบียนแล้ว หากผู้ยื่นคำร้องสามารถพิสูจน์มูลเหตุในการเพิกถอนได้





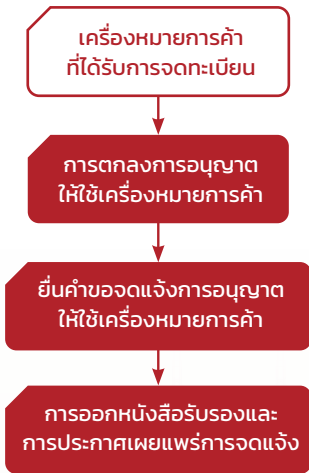
ผู้ยื่นคำร้องที่ต้องการเพิกถอนเครื่องหมายการค้าด้วยเหตุไม่ใช่เครื่องหมายการค้า (Non-use) สามารถยื่นคำร้องขอเพิกถอนได้เร็วที่สุด ในวันแรกหลังจากครบกำหนดระยะเวลา 3 ปี นับจากวันจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่ต้องสงสัย วิธีการคำนวณระยะเวลา 3 ปี จะแตกต่างกันสำหรับกรจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในประเทศและระหว่างประเทศ โปรดดูรายละเอียดในตารางด้านบน

หลังจากได้รับคำร้องขอเพิกถอน CNIPA จะแจ้งให้เจ้าของเครื่องหมายการค้ายื่นคำชี้แจง ภายใน 2 เดือน นับจากวันที่ได้รับแจ้งจาก CNIPA

CNIPA จะต้องดำเนินการวินิจฉัยคำร้องขอเพิกถอน ภายใน 9 เดือน นับจากวันที่ได้รับคำร้องขอเพิกถอน ในกรณีที่จำเป็น อาจขยายระยะเวลาการวินิจฉัยได้อีก 3 เดือน หากได้รับอนุมัติ

หากฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดไม่พอใจกับผลการวินิจฉัยการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า อาจร้องขอให้มีการทบทวนการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า (Review of the cancellation decision) ทั้งนี้ หากฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดไม่พอใจกับผลการทบทวนการเพิกถอนเครื่องหมายการค้า อาจยื่นฟ้องคดีปกครองต่อศาลทรัพย์สินทางปัญญา ณ กรุงปักกิ่งได้

การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้ เครื่องหมายการค้า (Recordation of Trademark License)



ข้อมูลที่ต้องประกาศเผยแพร่

1. ข้อมูลเครื่องหมายการค้าที่ได้รับอนุญาต
2. ชื่อของผู้ได้รับอนุญาต
3. ระยะเวลาการอนุญาต (โดยต้องไม่เกินระยะเวลาการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า)
4. ข้อมูลสินค้า/บริการที่เครื่องหมายการค้าได้รับการอนุญาต

การอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า (Trademark License) จะต้องจดทะเบียนต่อ CNIPA โดยเจ้าของเครื่องหมายการค้า (ผู้อนุญาต) ตามมาตรา 43 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า

1. เอกสารประกอบการจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า

- (1) สำเนาเอกสารแสดงตนของเจ้าของเครื่องหมายการค้า (ผู้อนุญาต) และผู้ได้รับอนุญาต และคำแปลเป็นภาษาจีน (หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)
- (2) หนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามโดยเจ้าของเครื่องหมายการค้า (ผู้อนุญาต) (กรณีที่ใช้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า)

- (3) กรณียื่นคำขอเป็นกระดาษ ต้องยื่นแบบคำขอจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้าที่ลงนามร่วมกันโดยเจ้าของเครื่องหมายการค้า (ผู้อนุญาต) และผู้ได้รับอนุญาต หากดำเนินการจดทะเบียนผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ ไม่จำเป็นต้องใช้เอกสารดังกล่าว

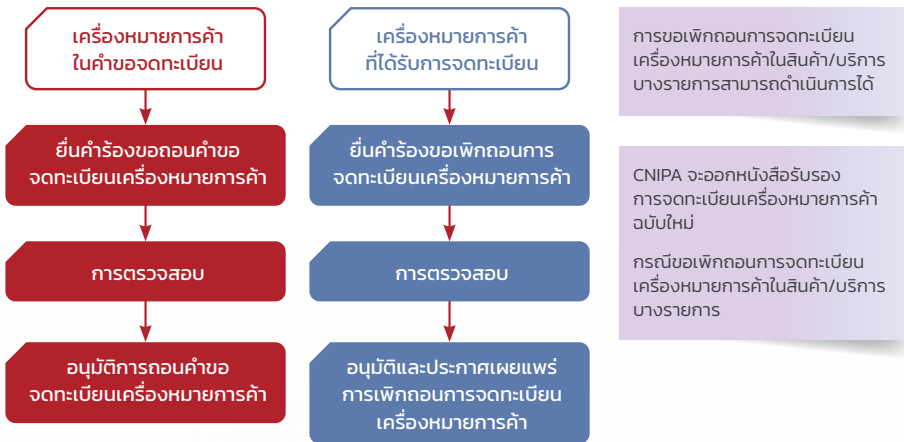
2. หนังสือรับรองและการประกาศเผยแพร่การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า

เมื่อมีการจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า CNIPA จะออกหนังสือรับรองการจดทะเบียนให้แก่ผู้อนุญาตและประกาศเผยแพร่การอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า

3. อำนาจทางกฎหมายของการจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า

การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้าเป็นเพียงหลักฐานที่แสดงถึงการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้าเท่านั้น การจดทะเบียนดังกล่าวมิได้เป็นเงื่อนไขในการกำหนดว่า การอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้าจะมีผลบังคับทางกฎหมายหรือไม่ ตามมาตรา 43 ของกฎหมายเครื่องหมายการค้า การอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้ายังคงมีผลบังคับทางกฎหมายระหว่างคู่สัญญาโดยไม่จำเป็นต้องมีการจดทะเบียน แต่ไม่ควรนำมาใช้เป็นเหตุในการขัดขวางบุคคลที่สามโดยสุจริต ดังนั้น การจดทะเบียนการอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้าอย่างทัน่วงที่จึงมีความสำคัญต่อการคุ้มครองผลประโยชน์ของผู้ได้รับอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายการค้า

การถอนคำขอจดทะเบียน เครื่องหมายการค้าและการเพิกถอนการ จดทะเบียนเครื่องหมายการค้า



1. การถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

ผู้ยื่นคำขอเครื่องหมายการค้าอาจร้องขอถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า ก่อนที่เครื่องหมายการค้าดังกล่าวจะได้รับการจดทะเบียน

(1) เอกสารประกอบการถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

- สำเนาเอกสารแสดงตนของผู้ยื่นคำขอ และคำแปลเป็นภาษาจีน (หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)
- หนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามโดยผู้ยื่นคำขอ (หากใช้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า)
- กรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงชื่อผู้ยื่นคำขอ จะต้องยื่นคำร้องขอถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในชื่อที่แก้ไขแล้ว พร้อมเอกสารรับรองการเปลี่ยนชื่อที่ออกโดย

หน่วยงานที่เกี่ยวข้องและคำแปลเป็นภาษาจีน (หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)

- กรณียื่นคำร้องขอเป็นกระดาษ ต้องยื่นแบบคำร้องขอถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่ลงนามโดยผู้ยื่นคำขอ หากดำเนินการผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ ไม่จำเป็นต้องใช้เอกสารดังกล่าว

(2) เมื่อคำร้องขอถอนคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติ CNIPA จะออกหนังสือแจ้งไปยังผู้ยื่นคำขอ

2. การเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

ตามมาตรา 73 ของข้อบังคับว่าด้วยวิธีการปฏิบัติ (Implementing Regulations) เจ้าของเครื่องหมายการค้าที่ประสงค์จะเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในสินค้า/บริการที่ได้จดทะเบียนไว้ทั้งหมดหรือบางรายการ สามารถยื่นคำขอเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าต่อ CNIPA พร้อมส่งคืนหนังสือรับรองการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าฉบับจริง

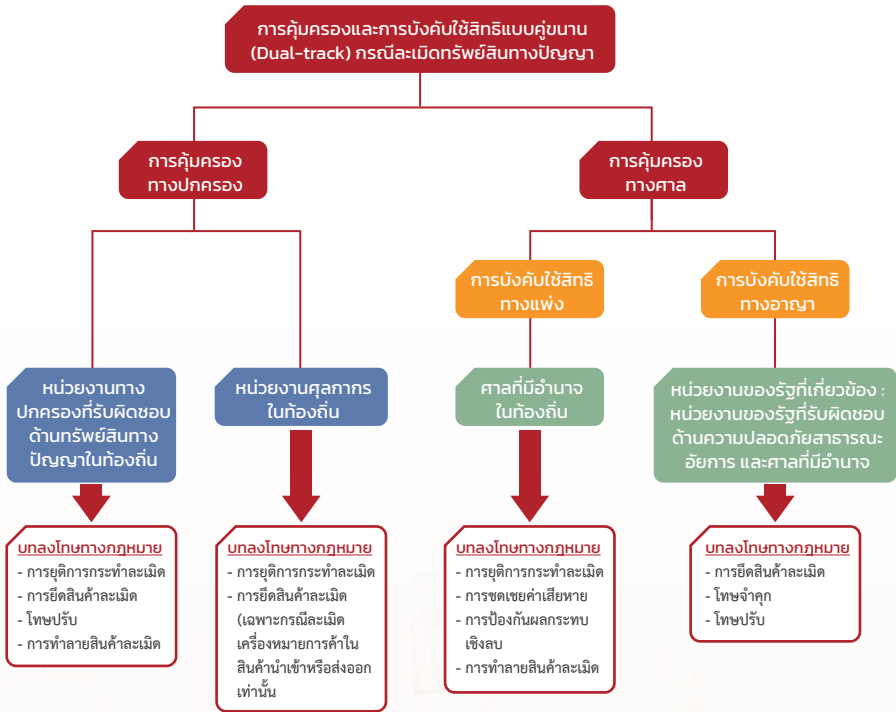
(1) เอกสารประกอบการขอเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้า

- สำเนาเอกสารแสดงตนของเจ้าของเครื่องหมายการค้า และคำแปลเป็นภาษาจีน (หากเอกสารดังกล่าวเป็นภาษาต่างประเทศ)
- หนังสือมอบอำนาจ (Power of Attorney) ที่ลงนามโดยเจ้าของเครื่องหมายการค้า (หากใช้ตัวแทนเครื่องหมายการค้า)
- หนังสือรับรองการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าฉบับจริง ในกรณีที่ผู้ยื่นคำขอไม่สามารถส่งหนังสือรับรองการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าฉบับจริง ต้องชี้แจงเหตุผล
- กรณียื่นคำร้องขอเป็นกระดาษ ต้องยื่นแบบคำร้องขอเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่ลงนามโดยเจ้าของเครื่องหมายการค้า หากดำเนินการผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ ไม่จำเป็นต้องใช้เอกสารดังกล่าว

(2) เมื่อคำร้องขอเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าได้รับการอนุมัติ CNIPA จะออกหนังสือรับรองและประกาศเผยแพร่การเพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในกรณีที่เพิกถอนการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าในสินค้า/บริการที่ได้จดทะเบียนไว้บางรายการ CNIPA จะออกหนังสือรับรองการจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าฉบับใหม่

บทที่ 12

การคุ้มครองเครื่องหมายการค้าที่ได้รับ การจดทะเบียน



รัฐบาลจีนให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับการให้ความคุ้มครองสิทธิในเครื่องหมายการค้า มาโดยตลอด กฎหมายเครื่องหมายการค้าจัดให้มีกลไกการคุ้มครองแบบคู่ขนาน (Dual-track protection mechanism) ซึ่งประกอบด้วย การคุ้มครองทางปกครองและการคุ้มครองทางศาล หากเกิดข้อพิพาทเกี่ยวกับการละเมิดเครื่องหมายการค้า คู่พิพาทอาจดำเนินการระงับข้อพิพาทด้วยการเจรจาไกล่เกลี่ย ในกรณีที่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งไม่ประสงค์ที่จะเจรจาหรือการเจรจาไม่ประสบความสำเร็จ เจ้าของเครื่องหมายการค้าหรือผู้มีส่วนได้เสียอาจร้องทุกข์ต่อหน่วยงานทางปกครองที่มีอำนาจหรือยื่นฟ้องต่อศาลที่มีอำนาจ หน่วยงานทางปกครองที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครอง

ทรัพย์สินทางปัญญา ได้แก่ หน่วยงานทางปกครองในท้องถิ่นที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญา และหน่วยงานตุลาการในท้องถิ่น ทั้งนี้ หน่วยงานตุลาการมีอำนาจในการดำเนินการเฉพาะกรณีที่เกี่ยวข้องกับสินค้านำเข้าหรือส่งออกเท่านั้น

1. การคุ้มครองทางปกครอง

(1) การคุ้มครองผ่านหน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญา

เจ้าของเครื่องหมายการค้าหรือผู้มีส่วนได้ส่วนเสียสามารถยื่นคำร้องต่อหน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญาในท้องถิ่นในระดับมณฑลหรือสูงกว่า เพื่อขอให้มีการตรวจสอบและลงโทษการละเมิดเครื่องหมายการค้า หน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญาอาจดำเนินการด้วยอำนาจหน้าที่ (Ex Officio) ในการตรวจสอบและจัดการกับการละเมิดเครื่องหมายการค้า

หน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญามีหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบและพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับการละเมิดเครื่องหมายการค้า แต่ไม่มีอำนาจรับผิดชอบในการไกล่เกลี่ยระงับข้อพิพาทเกี่ยวกับความเสียหายระหว่างคู่พิพาท ในกรณีที่มีข้อพิพาทที่ทำให้เกิดความเสียหาย คู่พิพาทอาจร้องขอให้มีการไกล่เกลี่ยโดยหน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญาที่มีอำนาจ ข้อตกลงที่คู่พิพาทบรรลุผ่านการไกล่เกลี่ยนั้น ไม่สามารถบังคับใช้ได้ตามกฎหมาย ในกรณีที่คู่พิพาทไม่สามารถบรรลุข้อตกลงในการไกล่เกลี่ยหรือไม่ปฏิบัติตามข้อตกลงดังกล่าว คู่พิพาทอาจยื่นฟ้องต่อศาลที่มีอำนาจ

ในกรณีที่หน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญาพบว่า มีการละเมิดทรัพย์สินทางปัญญา หน่วยงานดังกล่าวจะสั่งให้ผู้ละเมิดยุติการกระทำที่ละเมิดทันที พร้อมทั้งยึดและทำลายสินค้าและอุปกรณ์ที่ละเมิดสิทธิซึ่งส่วนใหญ่ใช้สำหรับการผลิตสินค้าที่ละเมิดหรือปลอมแปลงเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการจดทะเบียน ในกรณีที่ธุรกิจผิดกฎหมายมีรายได้ตั้งแต่ 50,000 หยวนขึ้นไป ผู้ละเมิดอาจถูกปรับสูงสุดห้าเท่าของรายได้ธุรกิจที่ผิดกฎหมาย ในกรณีที่ธุรกิจผิดกฎหมายไม่มีรายได้หรือมีรายได้น้อยกว่า 50,000 หยวน ผู้ละเมิดอาจถูกปรับสูงสุด 250,000 หยวน หากฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดกระทำการละเมิดเครื่องหมายการค้าตั้งแต่สองครั้งขึ้นไปภายในห้าปี หรือมีพฤติกรรมร้ายแรงอื่นใด ผู้ละเมิดจะได้รับโทษที่หนักขึ้น

(2) การคุ้มครองด้วยมาตรการทางตุลาการ (การกักกันสินค้า ณ จุดผ่านแดน)

ในกรณีที่เจ้าของเครื่องหมายการค้าหรือผู้มีส่วนได้ส่วนเสียพบว่า มีการนำเข้าหรือส่งออกสินค้าต้องสงสัยที่ละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้า เจ้าของเครื่องหมายการค้าอาจร้องขอให้หน่วยงานตุลาการท้องถิ่น ณ ท่าเรือที่เกี่ยวข้องดำเนินการกักกันสินค้าดังกล่าว ณ จุดผ่านแดนได้ ในกรณีที่หน่วยงานตุลาการท้องถิ่นพบว่า สินค้านำเข้าหรือส่งออกใดๆ

เข้าข่ายต้องสงสัยว่าจะละเมิดเครื่องหมายการค้าที่ได้มีการจดทะเบียนไว้ในฐานข้อมูลของกรมศุลกากรจีน (General Administration of Customs of the People's Republic of China: GACC) หน่วยงานศุลกากรท้องถิ่นจะต้องแจ้งให้เจ้าของเครื่องหมายการค้าทราบเป็นลายลักษณ์อักษร หน่วยงานศุลกากรจะสามารถดำเนินการตามมาตรการ ณ จุดผ่านแดนได้เฉพาะเครื่องหมายการค้าที่ได้มีการจดทะเบียนไว้ในฐานข้อมูลของกรมศุลกากรจีนเท่านั้น เจ้าของเครื่องหมายการค้าที่ประสงค์ขอรับความคุ้มครองด้วยมาตรการทางศุลกากร จะต้องยื่นคำขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการขึ้นทะเบียนแล้ว (Customs recordation of a registered trademark) ต่อกรมศุลกากรจีน เมื่อกรมศุลกากรจีนตรวจสอบพบว่า สินค้าต้องสงสัยที่ถูกกักกันไว้ละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้า จะมีคำสั่งทางปกครองให้ยึดสินค้านั้น

2. การคุ้มครองทางศาล

(1) การบังคับสิทธิทางแพ่ง

เจ้าของเครื่องหมายการค้าหรือผู้มีส่วนได้เสียอาจฟ้องร้องดำเนินคดีแพ่งต่อการละเมิดเครื่องหมายการค้าต่อศาลที่มีอำนาจ โดยขอให้ยุติการละเมิด ป้องกันผลกระทบเชิงลบ และเรียกชดเชยค่าเสียหาย

การพิจารณามูลค่าความเสียหายในคดีละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาจะอ้างอิงจากความเสียหายที่เกิดขึ้นจริงของเจ้าของสิทธิอันเป็นผลมาจากการละเมิด หากเป็นการยากที่จะระบุความเสียหายที่เกิดขึ้นจริง อาจพิจารณากำหนดค่าเสียหายจากกำไรที่ผู้ละเมิดได้รับการกระทำละเมิด แต่หากเป็นการยากที่จะระบุความเสียหายที่เกิดขึ้นจริงหรือกำไรที่ผู้ละเมิดได้รับ อาจพิจารณากำหนดมูลค่าความเสียหายเป็นจำนวนเท่าของค่าตอบแทนสิทธิ (Royalty) ของเครื่องหมายการค้าที่ถูกละเมิด สำหรับการละเมิดร้ายแรงต่อสิทธิในเครื่องหมายการค้า มูลค่าความเสียหายอาจกำหนดเป็นจำนวนเงินมากกว่าหนึ่งเท่าแต่น้อยกว่าห้าเท่าของมูลค่าที่กำหนดตามวิธีการข้างต้น มูลค่าความเสียหายควรกำหนดให้ครอบคลุมถึงค่าใช้จ่ายตามสมควรที่เจ้าของสิทธิต้องใช้ในการดำเนินการเพื่อยุติการกระทำละเมิด

ในกรณีที่ไม่สามารถระบุความเสียหายที่เกิดขึ้นจริง กำไรที่ผู้ละเมิดได้รับ ค่าตอบแทนสิทธิ (Royalty) ของเครื่องหมายการค้าที่สมเหตุสมผล ศาลจะพิจารณามูลค่าความเสียหายตามที่กฎหมายกำหนด โดยมีมูลค่าความเสียหายสูงสุดไม่เกิน 5,000,000 หยวน ขึ้นอยู่กับการกระทำละเมิด



(2) การบังคับสิทธิทางอาญา

ในกรณีที่มีอาชญากรรมเกิดขึ้นจากการละเมิดเครื่องหมายการค้า ผู้ละเมิดเครื่องหมายการค้าจะต้องรับผิดชอบทางอาญาด้วย นอกเหนือไปจากความรับผิดทางแพ่งและการชดใช้ค่าเสียหายเพื่อชดเชยความเสียหายของฝ่ายที่ถูกละเมิด การกระทำใดๆ ที่ละเมิดเครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการอาจจัดเป็นอาชญากรรม ผู้ละเมิดอาจถูกลงโทษจำคุกไม่เกิน 10 ปี พร้อมเสียค่าปรับ โดยทั่วไป การสอบสวนคดีอาญาในกรณีละเมิดเครื่องหมายการค้าจะดำเนินการโดยหน่วยงานของรัฐที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัยสาธารณะ และพนักงานอัยการจะเป็นโจทก์ในยื่นฟ้องดำเนินคดีอาญาต่อศาลประชาชนที่มีอำนาจ

3. การเปรียบเทียบระหว่างการคุ้มครองสิทธิในเครื่องหมายการค้าทางปกครองและทางศาล

	การคุ้มครองทางปกครอง (Administrative Protection)		การคุ้มครองทางศาล (Judicial Protection)	
	การคุ้มครองผ่านหน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญา	การคุ้มครองด้วยมาตรการทางศุลกากร	การบังคับสิทธิทางแพ่ง	การบังคับสิทธิทางอาญา
เงื่อนไขในการบังคับใช้	การกระทำใดๆ ที่ละเมิดเครื่องหมายการค้า	การละเมิดเครื่องหมายการค้าที่เกี่ยวข้องกับสินค้านำเข้าหรือส่งออก	การกระทำใดๆ ที่ละเมิดเครื่องหมายการค้า	อาชญากรรมที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดเครื่องหมายการค้า
สิทธิในการคุ้มครอง	เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการ	เฉพาะเครื่องหมายการค้าเท่านั้น	เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการ	เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายบริการ
หน่วยงานที่รับผิดชอบ	หน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญาในท้องถิ่นที่เกิดเหตุละเมิดเครื่องหมายการค้าในระดับมณฑลหรือสูงกว่า	หน่วยงานศุลกากรในท้องถิ่น ณ ที่ที่นำเข้าหรือส่งออกสินค้าต้องสงสัย	ศาลประชาชนชั้นต้นหรือชั้นกลางที่มีเขตอำนาจรับผิดชอบในที่เกิดเหตุละเมิดเครื่องหมายการค้าหรือภูมิภาคนำของจำเลย	ศาลชั้นต้นในท้องถิ่นที่เกิดเหตุอาชญากรรมที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดเครื่องหมายการค้า หรือ ที่พำนักของจำเลยตามความเหมาะสม

	การคุ้มครองทางปกครอง (Administrative Protection)		การคุ้มครองทางศาล (Judicial Protection)	
	การคุ้มครองผ่านหน่วยงานทางปกครองที่รับผิดชอบด้านทรัพย์สินทางปัญญา	การคุ้มครองด้วยมาตรการทางตุลาการ	การบังคับสิทธิทางแพ่ง	การบังคับสิทธิทางอาญา
บทลงโทษทางกฎหมาย	<ul style="list-style-type: none"> - การยุติการกระทำละเมิด - การยึดและทำลายสินค้าที่ละเมิดและอุปกรณ์ที่ใช้ในการผลิตสินค้าดังกล่าว - โทษปรับ - บทลงโทษอื่นๆ 	<ul style="list-style-type: none"> - การยุติการกระทำละเมิด - การยึดสินค้าที่ละเมิด - บทลงโทษอื่นๆ 	<ul style="list-style-type: none"> - การยุติการกระทำละเมิด - การยึดและทำลายสินค้าที่ละเมิดและอุปกรณ์ที่ใช้ในการผลิตสินค้าดังกล่าว - การชดเชยค่าเสียหาย - การป้องกันผลกระทบเชิงลบ - บทลงโทษอื่นๆ 	<ul style="list-style-type: none"> - โทษจำคุก - โทษปรับ - บทลงโทษอื่นๆ
การเปรียบเทียบคุณสมบัติหลัก	<ul style="list-style-type: none"> - ขั้นตอนง่าย รวดเร็วและสามารถป้องกันการกระทำละเมิดที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องได้ - คำตัดสินของหน่วยงานทางปกครองไม่ถึงเป็นที่สุดและไม่สามารถบังคับให้ผู้ละเมิดชำระค่าเสียหายได้ 	<ul style="list-style-type: none"> - ขั้นตอนง่าย รวดเร็วและสามารถป้องกันการกระทำละเมิดที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องได้ - คำตัดสินของหน่วยงานทางปกครองไม่ถึงเป็นที่สุดและไม่สามารถบังคับให้ผู้ละเมิดชำระค่าเสียหายได้นอกจากนี้ มาตรการทางตุลาการสามารถดำเนินการได้ในกรณีการละเมิดที่เกี่ยวกับสินค้านำเข้าหรือส่งออกเท่านั้น 	<ul style="list-style-type: none"> - คำตัดสินของศาลถือเป็นที่สุดและสามารถเรียกค่าเสียหายทางแพ่งได้ - ขั้นตอนซับซ้อนและช้ากว่า รวมทั้งโจทก์ต้องรับภาระในการพิสูจน์ข้อเท็จจริง 	<ul style="list-style-type: none"> - คำพิพากษาของศาลถือเป็นที่สุดและสามารถยับยั้งอาชญากรรมที่เกี่ยวข้องได้อย่างมีประสิทธิภาพ - การบังคับสิทธิทางอาญาจะดำเนินการได้เฉพาะกรณีที่มีการละเมิดเป็นไปตามหลักเกณฑ์ของศาลในการรับพิจารณาเป็นคดีอาญาเท่านั้น





กรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์
Department of Intellectual Property
Ministry of Commerce, THAILAND

563 ถนนนนทบุรี ตำบลบางกระสอ อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี 11000
563 Nonthaburi Rd., Bang Krasor, Muang, Nonthaburi 11000, THAILAND
www.ipthailand.go.th Hotline 1368

